

# **Resumen Ejecutivo del Informe Escolar de Rendición de Cuentas, 2007-2008 Publicado durante 2008-09**

## **Introducción**

A partir de noviembre del 1988, la ley estatal le ha exigido a todas las escuelas públicas que reciben fondos estatales que preparen y distribuyan un Informe de Resumen Ejecutivo del Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC, por sus siglas en inglés). También existe un requisito similar en la ley federal "Que Ningún Niño Se Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés). El propósito de este informe es el de brindarles a los padres y a la comunidad información importante referente a cada escuela pública. Un SARC puede ser una manera eficaz para que cada escuela informe sobre su progreso en alcanzar sus metas. El público también puede usar el SARC para evaluar y comparar escuelas sobre una variedad de indicadores.

## **Mensaje de la Directora**

---

La motivación para que todos los estudiantes de Hubbard sean personas que estudien toda la vida es una de nuestras principales metas de nuestra escuela. Una manera importante en que usted le puede ayudar a su hijo a desarrollar el gusto por aprender es que usted forme parte del proceso. Busque un horario todos los días para poder leer junto con su hijo. Busque libros que a usted y a su hijo les interese. Los cuentos que ayudan a formar el carácter o que tengan un tema son siempre buenas opciones. Para los niños más pequeños, la lectura para ellos es importante, ya sea que usted lea en inglés o en español. El Centro Hubbard para Padres contiene una colección de libros en español que los padres pueden sacar prestados para poder leerlos a sus hijos en casa. Si piensa que su hijo es demasiado grande para que le lea usted, entonces invite a que su hijo le lea a usted.

*Una sugerencia más:* En caso de que usted encuentre una palabra que su hijo no sepa, deténgase y dígame lo que la palabra significa y busque una manera para usar la palabra al día siguiente o a los dos días. El aprender vocabulario nuevo le ayuda a su hijo.

Atentamente,  
Patricia Perez  
Directora

# Resumen Ejecutivo del Informe Escolar de Rendición de Cuentas, 2007-2008 Publicado durante 2008-09

## Resumen Ejecutivo del Informe Escolar de Rendición de Cuentas, 2007-2008

### O. S. Hubbard Elementary School

Dirección: 1745 June Ave. , San Jose CA 95122-2213

Teléfono: 408-928-7700

Director: Patricia Perez

Grados: K - 6

El objetivo de este resumen ejecutivo del Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC, por sus siglas en inglés) es brindar a los padres y miembros de la comunidad un panorama general de la responsabilidad escolar. Los datos que se presentan en este informe corresponden al año escolar 2007-2008, excepto por los datos de Finanzas Escolares y Finalización de Estudios correspondientes al año escolar 2006-2007. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden consultar el SARC completo o comunicarse con el director o la oficina del distrito.

### Acerca de esta Escuela

#### Visión

La Escuela Primaria Hubbard en conjunto con la comunidad les brindará a todos los estudiantes una educación de calidad en preparación de las funciones que desempeñaran como ciudadanos productivos.

#### Misión

Somos una comunidad de profesionales dedicados e introspectivos. Desarrollaremos cuidándonos responsables y leales para la comunidad de Hubbard y la comunidad en general. Inculcaremos la pasión por el aprendizaje la cual llevará a los estudiantes a un rendimiento académico más elevado. Crearemos colaboraciones con las familias al crear un ambiente abierto y de apoyo para las familias. Trabajaremos estrechamente con colegas de los mismos grados y con otros grados escolares. Llegaremos a ser una comunidad profesional de aprendizaje.

#### Perfil de la Escuela

La Escuela Primaria O.S. Hubbard es una de las veinte escuelas primarias en el Distrito Escolar de Alum Rock y está ubicada en la región suroeste de la región. Es una comunidad de bajos ingresos con un elevado número de residentes de condición económica baja. La escuela atiende un promedio de 500 estudiantes de diversas raíces culturales. La población estudiantil representa una comunidad con diversidad cultural y con aproximadamente 67.7% de estudiantes que hablan un idioma natal que no es el inglés.

La mayoría de Los estudiantes de la Escuela Hubbard son económicamente desfavorecidos en su mayoría y tienen un dominio limitado del inglés. Este año el 100% de nuestros estudiantes califican para almuerzos que se proveen gratuitamente o de bajo costo. Aproximadamente 329 estudiantes de nuestra población estudiantil han sido catalogados como estudiantes del inglés como segundo idioma (ELL, siglas en inglés).

Los estudiantes son atendidos por el siguiente personal:

- 21 maestros de kindergarten a 6to Grado
- 1 maestro especialista en recursos didácticos (RSP, siglas en inglés) de medio tiempo
- 1 instructor de Reading First (Lectura Primero).

El siguiente personal sirve de apoyo en la Escuela Hubbard: un empleado para la enfermería de medio tiempo, un maestro de educación física modificada de .1 FTE, un patólogo bilingüe del habla de .4 FTE, un maestro de música de .4 FTE, un psicólogo de .4 FTE, un maestro de música de .4 FTE y un administrador de tiempo completo para el Programa de Mejoramiento Académico. El personal de plaza permanente está constituido por un asistente administrativo y un asistente de oficina de medio tiempo.

La escuela mantiene un Consejo del Plantel Educativo muy activo (SSC, siglas en inglés), un Comité Asesor de Estudiantes del Idioma Inglés (ELAC, siglas en inglés), y una Asociación de Padres de Familia y Maestros (PTA, siglas en inglés) los cuales se reúnen mensualmente. La participación de los padres en esta comunidad es muy alta y muchos de ellos participan activamente en las actividades escolares. Los padres de familia que son oficiales son muy dedicados y tienen muchas ganas de participar en la toma de decisiones importantes que afectan los programas escolares.

## Metas

De acuerdo a lo descrito en el Plan Único Escolar, las metas de Hubbard son:

- Como parte de la meta del Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés) 35.2% de los estudiantes de Kindergarten a 5to Grado alcanzarán un desempeño a nivel de dominio/avanzado en el Examen de Inglés/Lengua y Literatura de las Normas Académicas de California.
- Como parte de la meta del AYP, 37.0% de los estudiantes de Kindergarten a 5to Grado alcanzarán el un desempeño a nivel de dominio/avanzado Examen de Matemáticas de las Normas Académicas de California.
- Todos los Estudiantes del Inglés como Segundo Idioma aumentarán dos niveles de dominio para estudiantes a nivel 1 de dominio y un nivel de dominio para aquellos estudiantes con niveles 2 a 5 de dominio en un periodo de un año como evidencia en el Examen que mide el Desarrollo del Inglés (CELDT, por sus siglas en inglés) que se aplica anualmente.

## Supervisión del Progreso Estudiantil

1. Utilización de evaluaciones estatales y locales para modificar la enseñanza y mejorar el rendimiento estudiantil.

Hubbard ha adoptado un procedimiento de investigación centrado en datos para el mejoramiento escolar el cual impacta el presupuesto, plan de estudios, enseñanza, evaluación, y rendimiento estudiantil y está implementando una enseñanza centrada en datos al hacer que los datos estén disponibles para todos los maestros. Ya que el sistema actual de datos es complicado y difícil de entrar, el Distrito Escolar ha invertido en un sistema de manejo de datos llamado "Cruncher". Es fácil de entrar y simple para usar, el "Cruncher" les permite a los maestros a entrar a los datos de desempeño estudiantil para que pueden compararlos con los datos en todas las escuelas, el distrito escolar y el resto del país para establecer el desempeño estudiantil y orienten sus esfuerzos en una enseñanza individualizada, ofrecer una enseñanza diferenciada que sea receptiva a las necesidades evaluativas de los estudiantes y mida la eficacia de su propia enseñanza. Cruncher les permite a los administradores a tener acceso a la eficacia del plan de estudios y programas de apoyo de intervención académica. También, la información de Cruncher referente al desempeño en exámenes basados en objetivos específicos (STAR, CELDT, etc.), evaluaciones del distrito escolar, y muestras de escritura, datos sobre suspensiones, remisiones, y de asistencia escolar, muestras de trabajos, datos reales evaluativos de trabajos basados en proyectos, investigación, de interpretación abierta, de carpetas de trabajos, y datos cualitativos para establecer la satisfacción de las partes interesadas, y observaciones del desempeño estudiantil son todas utilizadas para medir si todos los estudiantes están cumpliendo con las normas académicas.

Además de los datos estatales, estas evaluaciones locales son utilizadas para supervisar la enseñanza y el aprendizaje:

- Evaluación de la Escritura del Distrito Escolar
- Evaluaciones del Programa Reading Lions/Evaluaciones del Programa Houghton Mifflin Integradas al Plan de Estudios
- Evaluaciones por Unidades del Programa Saxon Math
- Encuesta Observativa de Marie Clay
- Evaluación para Determinar el Desarrollo de la Lectura (DRA, por sus siglas en inglés)

2. Utilización de datos para supervisar el progreso estudiantil referente a las evaluaciones integradas al plan de estudios y modificar la enseñanza.

- Hubbard utiliza las siguientes evaluaciones estatales y locales para modificar la enseñanza y mejorar el rendimiento académico
- Examen de las Normas Académicas de California/Exámenes STAR
- Evaluación de Escritura del Distrito Escolar
- Evaluaciones de Lectura de Houghton Mifflin y Reading Lions
- Evaluación de Fluidez del DRA
- Programa de Exámenes CELDT
- Ubicación inicial y pruebas diagnosticas para el Programa de Literatura y Lengua y Literatura en Ingles de Holt, el Programa High Point, preálgebra y álgebra.
- Evaluaciones formativas basadas en la Normas Académicas de California
- Exámenes basados en la Normas Académicas de California
- Encuesta Observativa para evaluar la preparación para ingresar al Kindergarten.

### Programas Escolares

- Programas de Enriquecimiento e Intervención Académica Después del Horario Escolar
  - Este programa ofrece enseñanza diferenciada para estudiantes que se quedan atrasados en en el punto de referencia en las evaluaciones de Lengua y Literatura en Inglés. Los estudiantes reciben 8 semanas de enseñanza intensiva por ciclo.
  - Cada estudiante en *Hubbard* asiste al programa de enriquecimiento académico después del horario escolar. Nosotros creemos que los niños seguirán desarrollándose académicamente mediante diferentes modalidades de aprendizaje.
- Academia Sabatina
  - Este programa ofrece una enseñanza intensiva del Inglés para nuestros estudiantes de 2do y 3er Grado en preparación para el Examen de las Normas Académicas a finales del año.
- Centro de Tareas
  - Los estudiantes reciben ayuda con su tarea y tutoría en grupos pequeños.

### Matriculación de alumnos

| Grupo                                     | Matriculación |
|-------------------------------------------|---------------|
| Afro americanos                           | 2. %          |
| Indo americanos o nativos de Alaska       | 0.0%          |
| Asiáticos                                 | 2.33%         |
| Filipinos                                 | 2.33%         |
| Hispanos o latinos                        | 90.68%        |
| De las Islas del Pacífico                 | 1.63%         |
| Blancos (no hispanos)                     | 0.7%          |
| Múltiple o sin respuesta                  | 0.23%         |
| De escasos recursos económicos            | 100.0%        |
| Estudiantes de inglés como segunda lengua | 63.0%         |
| Estudiantes con discapacidades            | 11.0%         |
| <b>Cantidad de alumnos</b>                | <b>429</b>    |

### Maestros

| Indicador                                                          | Maestros |
|--------------------------------------------------------------------|----------|
| Maestros totalmente acreditados                                    | 21       |
| Maestros no totalmente acreditados                                 | 1        |
| Maestros que enseñan fuera de su área de competencia               | 0        |
| Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua | 0        |
| Total de errores en la asignación de maestros                      | 0        |

### Instalaciones escolares

La escuela fue evaluada en las siguientes 15 categorías: Fugas de Gas; Sistemas Mecánicos/Aire acondicionado y Calefacción; Ventanas y Puertas, Canceles y Cercas; Superficies de Interiores; Materiales Peligrosos; Daño Estructural; Seguridad Contra Incendios; Sistema eléctrico; Control de Plagas; Bebederos; Baños; Sistema de alcantarillado; Techos; Patio de recreo / Predio escolar; y Limpieza en General.

#### Reparaciones necesarias

Los marcos de las ventanas en los salones B-7 y B-5 están oxidados. Existe considerable daño en la cocina y en el salón de la clase de música. Las lozas tienen daño menor en el área de la puerta C-3. En el escenario faltan lozas y también hay lozas sueltas. Hay pintura desprendida en la cocina. Parece que se está deteriorando la canaleta para el agua de lluvia sobre las puertas de la oficina. Falta una tapadera para el enchufe eléctrico cerca del baño de hombres. Hay varios agujeros en la cocina. Falta un urinal en el baño de los niños en el ala D. Los pisos de concreto de los pasillos y el asfalto requieren arreglos. Hay una canaleta dañada cerca de la oficina.

### Acciones correctivas emprendidas o planeadas

Los marcos de las ventanas en los salones B-7 y B-5 serán reemplazados. El daño en la cocina y en el salón de la clase de música será reparado. Las lozas con daño menor serán reparadas en el área de la puerta C-3. Las lozas faltantes y sueltas en el escenario serán cambiadas. La pintura en la cocina será removida y repintada. Se reparará la canaleta para el agua de lluvia sobre las puertas de la oficina. La tapadera para el enchufe eléctrico cerca del baño de hombres será cambiada. Los agujeros en la cocina serán reparados. Se reemplazará el urinal en el baño de los niños en el ala D. Los pisos de concreto de los pasillos y el asfalto serán arreglados. La canaleta dañada cerca de la oficina será cambiada.

## Plan de estudios y material académico

| Áreas del plan de estudios principal                 | Alumnos que carecen de libros de texto y material académico |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Lectura/lengua y literatura                          | 0%                                                          |
| Matemáticas                                          | 0%                                                          |
| Ciencia                                              | 0%                                                          |
| Historia y ciencias sociales                         | 0%                                                          |
| Lengua extranjera                                    | 0%                                                          |
| Salud                                                | 0%                                                          |
| Artes visuales e interpretativas                     | 0%                                                          |
| Equipo para el laboratorio de ciencias (grados 9-12) | 0%                                                          |

## Finanzas escolares

| Nivel           | Gastos por alumno (sólo fuentes no restringidas) |
|-----------------|--------------------------------------------------|
| Plantel escolar | \$4,247                                          |
| Distrito        | \$8,491                                          |
| Estado          | \$5,300                                          |

## Rendimiento del alumno

| Materia                       | Alumnos proficientes por encima del promedio en las pruebas de estándares académicos de California |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lengua y literatura en inglés | 32%                                                                                                |
| Matemáticas                   | 42%                                                                                                |
| Ciencia                       | 58%                                                                                                |
| Historia y ciencias sociales  | N/A                                                                                                |

## Progreso académico

| Indicador                                                                                                                        | Resultados |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Progreso en el Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés) de 2008 (del Informe de Crecimiento del API 2008) | 714        |
| Rango estatal (del Informe Básico del API 2008)                                                                                  | 5          |
| Estado del Programa de Mejoramiento Académico 2008-2009                                                                          | Bajo PI    |

## Finalización de estudios

| Indicador                        | Resultados |
|----------------------------------|------------|
| Porcentaje de graduación escolar | N/A        |

## Preparación postsecundaria

| Medición                                                                                                                                       | Porcentaje |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Alumnos que terminaron un Programa de Educación Profesional Técnica y obtuvieron un diploma de Preparatoria                                    | N/A        |
| Graduados que completaron todos los cursos requeridos para la admisión a la Universidad de California o a la Universidad Estatal de California | N/A        |

# 2007-08 Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC, por sus siglas en inglés)

El Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC), que se debe publicar cada año conforme a la legislación incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener mayor información sobre los requisitos del SARC, visite el sitio web del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito. DataQuest, una herramienta de datos en línea en <http://data1.cde.ca.gov/dataquest/>, incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado.

## I. Datos y Acceso

### DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea de los datos situada en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene la información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela al distrito, al condado, y al estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona los informes para la responsabilidad (e.g. Índice de rendimiento académico (conocido en inglés como API, progreso anual adecuado (conocido en inglés como AYP), los datos de prueba, la inscripción, los graduados, las salidas, las inscripciones del curso, proveer de personal, y los datos con respecto a estudiantes de inglés como segunda lengua.

### Acceso de Internet

El acceso de Internet está disponible en las bibliotecas públicas y otras localizaciones que son público accesibles (e.g., la biblioteca de estado de California). El acceso al Internet en las bibliotecas y las localizaciones del público se proporciona generalmente en un primero-servido base. Otras restricciones del uso incluyen las horas de operación, la longitud del tiempo que un sitio de trabajo puede ser utilizado (dependiendo de disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en un sitio de trabajo, y la capacidad de imprimir documentos.

## II. Acerca de esta Escuela

### Información de contacto (Año escolar 2008-09)

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela

| Escuela              |                                                                        | Distrito            |                                                                |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------|
| Nombre de la escuela | O. S. Hubbard Elementary                                               | Nombre del distrito | Alum Rock Union Elementary                                     |
| Calle                | 1745 June Ave.                                                         | Teléfono            | 408-928-6800                                                   |
| Ciudad, estado, C.P. | San Jose , CA 95122-2213                                               | Sitio web           | <a href="http://www.arusd.org">www.arusd.org</a>               |
| Teléfono             | 408-928-7700                                                           | Superintendente     | José Manzo                                                     |
| Director             | Patricia Perez                                                         | Correo electrónico  | <a href="mailto:jose.manzo@arusd.org">jose.manzo@arusd.org</a> |
| Correo electrónico   | <a href="mailto:patricia.perez@arusd.org">patricia.perez@arusd.org</a> | CDS Code            | 43-69369-6046270                                               |

### Descripción y misión de la escuela (Año Escolar 2007-08)

Esta sección incluye información sobre las metas y los programas de la escuela.

#### Visión

La Escuela Primaria Hubbard en conjunto con la comunidad les brindará a todos los estudiantes una educación de calidad en preparación de las funciones que desempeñaran como ciudadanos productivos.

#### Misión

Somos una comunidad de profesionales dedicados e introspectivos. Desarrollaremos cuidándonos responsables y leales para la comunidad de Hubbard y la comunidad en general. Inculcaremos la pasión por el aprendizaje la cual llevará a los estudiantes a un rendimiento académico más elevado. Crearemos colaboraciones con las familias al crear un ambiente abierto y de apoyo para las familias. Trabajaremos estrechamente con colegas de los mismos grados y con otros grados escolares. Llegaremos a ser una comunidad profesional de aprendizaje.

## **Perfil de la Escuela**

La Escuela Primaria O.S. Hubbard es una de las veinte escuelas primarias en el Distrito Escolar de Alum Rock y está ubicada en la región suroeste de la región. Es una comunidad de bajos ingresos con un elevado número de residentes de condición económica baja. La escuela atiende un promedio de 500 estudiantes de diversas raíces culturales. La población estudiantil representa una comunidad con diversidad cultural y con aproximadamente 67.7% de estudiantes que hablan un idioma natal que no es el inglés.

La mayoría de Los estudiantes de la Escuela Hubbard son económicamente desfavorecidos en su mayoría y tienen un dominio limitado del inglés. Este año el 100% de nuestros estudiantes califican para almuerzos que se proveen gratuitamente o de bajo costo. Aproximadamente 329 estudiantes de nuestra población estudiantil han sido catalogados como estudiantes del inglés como segundo idioma (ELL, siglas en inglés).

Los estudiantes son atendidos por el siguiente personal:

- 21 maestros de kindergarten a 6to Grado
- 1 maestro especialista en recursos didácticos (RSP, siglas en inglés) de medio tiempo
- 1 instructor de Reading First (Lectura Primero).

El siguiente personal sirve de apoyo en la Escuela Hubbard: un empleado para la enfermería de medio tiempo, un maestro de educación física modificada de .1 FTE, un patólogo bilingüe del habla de .4 FTE, un maestro de música de .4 FTE, un psicólogo de .4 FTE, un maestro de música de .4 FTE y un administrador de tiempo completo para el Programa de Mejoramiento Académico. El personal de plaza permanente está constituido por un asistente administrativo y un asistente de oficina de medio tiempo.

La escuela mantiene un Consejo del Plantel Educativo muy activo (SSC, siglas en inglés), un Comité Asesor de Estudiantes del Idioma Inglés (ELAC, siglas en inglés), y una Asociación de Padres de Familia y Maestros (PTA, siglas en inglés) los cuales se reúnen mensualmente. La participación de los padres en esta comunidad es muy alta y muchos de ellos participan activamente en las actividades escolares. Los padres de familia que son oficiales son muy dedicados y tienen muchas ganas de participar en la toma de decisiones importantes que afectan los programas escolares.

## **Metas**

De acuerdo a lo descrito en el Plan Único Escolar, las metas de Hubbard son:

- Como parte de la meta del Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés) 35.2% de los estudiantes de Kindergarten a 5to Grado alcanzarán un desempeño a nivel de dominio/avanzado en el Examen de Inglés/Lengua y Literatura de las Normas Académicas de California.
- Como parte de la meta del AYP, 37.0% de los estudiantes de Kindergarten a 5to Grado alcanzarán el un desempeño a nivel de dominio/avanzado Examen de Matemáticas de las Normas Académicas de California.
- Todos los Estudiantes del Inglés como Segundo Idioma aumentarán dos niveles de dominio para estudiantes a nivel 1 de dominio y un nivel de dominio para aquellos estudiantes con niveles 2 a 5 de dominio en un periodo de un año como evidencia en el Examen que mide el Desarrollo del Inglés (CELDT, por sus siglas en inglés) que se aplica anualmente.

## **Supervisión del Progreso Estudiantil**

1. Utilización de evaluaciones estatales y locales para modificar la enseñanza y mejorar el rendimiento estudiantil.

Hubbard ha adoptado un procedimiento de investigación centrado en datos para el mejoramiento escolar el cual impacta el presupuesto, plan de estudios, enseñanza, evaluación, y rendimiento estudiantil y está implementando una enseñanza centrada en datos al hacer que los datos estén disponibles para todos los maestros. Ya que el sistema actual de datos es complicado y difícil de entrar, el Distrito Escolar ha invertido en un sistema de manejo de datos llamado "Cruncher". Es fácil de entrar y simple para usar, "Cruncher" les permite a los maestros a entrar a los datos de desempeño estudiantil para que pueden compararlos con los datos en todas las escuelas, el distrito escolar y el resto del país para establecer el desempeño estudiantil y orienten sus esfuerzos en una enseñanza individualizada, ofrecer una enseñanza diferenciada que sea receptiva a las necesidades evaluativas de los estudiantes y mida la eficacia de su propia enseñanza. Cruncher les permite a los administradores a tener acceso a la eficacia del plan de estudios y programas de apoyo de intervención académica. También, la información de Cruncher referente al desempeño en

exámenes basados en objetivos específicos (STAR, CELDT, etc.), evaluaciones del distrito escolar, y muestras de escritura, datos sobre suspensiones, remisiones, y de asistencia escolar, muestras de trabajos, datos reales evaluativos de trabajos basados en proyectos, investigación, de interpretación abierta, de carpetas de trabajos, y datos cualitativos para establecer la satisfacción de las partes interesadas, y observaciones del desempeño estudiantil son todas utilizadas para medir si todos los estudiantes están cumpliendo con las normas académicas.

Además de los datos estatales, estas evaluaciones locales son utilizadas para supervisar la enseñanza y el aprendizaje:

- Evaluación de la Escritura del Distrito Escolar
- Evaluaciones del Programa Reading Lions/Evaluaciones del Programa Houghton Mifflin Integradas al Plan de Estudios
- Evaluaciones por Unidades del Programa Saxon Math
- Encuesta Observativa de Marie Clay
- Evaluación para Determinar el Desarrollo de la Lectura (DRA, por sus siglas en inglés)

## 2. Utilización de datos para supervisar el progreso estudiantil referente a las evaluaciones integradas al plan

de estudios y modificar la enseñanza.

- Hubbard utiliza las siguientes evaluaciones estatales y locales para modificar la enseñanza y mejorar el rendimiento académico
- Examen de las Normas Académicas de California/Exámenes STAR
- Evaluación de Escritura del Distrito Escolar
- Evaluaciones de Lectura de Houghton Mifflin y Reading Lions
- Evaluación de Fluidez del DRA
- Programa de Exámenes CELDT
- Ubicación inicial y pruebas diagnosticas para el Programa de Literatura y Lengua y Literatura en Inglés de Holt, el Programa High Point, preálgebra y álgebra.
- Evaluaciones formativas basadas en la Normas Académicas de California
- Exámenes basados en la Normas Académicas de California
- Encuesta Observativa para evaluar la preparación para ingresar al Kindergarten.

### Programas Escolares

- Programas de Enriquecimiento e Intervención Académica Después del Horario Escolar
  - Este programa ofrece enseñanza diferenciada para estudiantes que se quedan atrasados en el punto de referencia en las evaluaciones de Lengua y Literatura en Inglés. Los estudiantes reciben 8 semanas de enseñanza intensiva por ciclo.
  - Cada estudiante en *Hubbard* asiste al programa de enriquecimiento académico después del horario escolar. Nosotros creemos que los niños seguirán desarrollándose académicamente mediante diferentes modalidades de aprendizaje.
- Academia Sabatina
  - Este programa ofrece una enseñanza intensiva del Inglés para nuestros estudiantes de 2do y 3er Grado en preparación para el Examen de las Normas Académicas a finales del año.
- Centro de Tareas
  - Los estudiantes reciben ayuda con su tarea y tutoría en grupos pequeños.

## Oportunidades de participación para padres de familia (Año escolar 2007-08)

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de familia de participar en las actividades escolares.

PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA PARTICIPACIÓN DE PADRES, POR FAVOR CONTACTE A  
PAT PEREZ AL 408-928-7700

La Escuela Hubbard valora e incluye a todas las partes interesadas en todas las facetas del proceso educativo. Para alentar la participación de los padres de familia, la Escuela Hubbard mantiene un sistema de comunicación abierto de dos vías para aumentar la comunicación de las partes interesadas. No solamente se encuentra disponible el Informe de Rendición de Cuentas en el sitio de red del Distrito Escolar, sino que información pertinente de la escuela, incluyendo resultados del proceso de evaluación de la escuela, datos escolares, y programas escolares también se encuentran disponibles para los padres en el Boletín del Director, el cual es escrito en varios idiomas. Debido a que la participación de los padres de familia y de la comunidad es esencial para el logro estudiantil. La Escuela Hubbard

proporciona un número de oportunidades para la participación de los padres de familia y de la comunidad.

Los padres son una clave integral para el potencial del éxito académico de cada estudiante en particular. En O.S. Hubbard, ofrecemos una variedad de oportunidades para que los padres de familia participen en la educación de sus hijos. Tenemos la Noche de Regreso a Clases, Casa Abierta, Reuniones entre Padres de Familia y Maestros y Actos Escolares. Les pedimos a los padres que se ofrezcan como voluntarios dentro del aula o en otras áreas del plantel escolar. Ofrecemos talleres para la crianza de los hijos para proveerles las habilidades para trabajar de una mejor manera con sus hijos en el hogar. También, muchos maestros hacen visitas a los hogares con el fin de ayudar a los padres de familia a adquirir habilidades para apoyar a sus hijos en el hogar. También ofrecemos clases de inglés como segundo idioma (ESL, siglas en inglés) para aquellos padres que desean mejorar sus habilidades del idioma inglés.

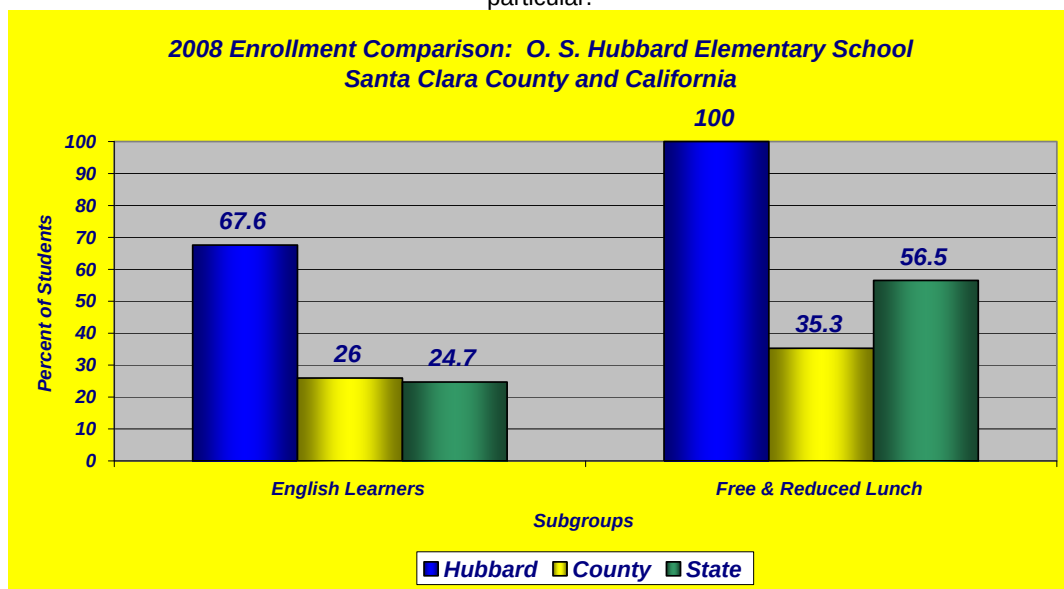
### Matriculación de alumnos según el grado escolar (Año escolar 2007-08)

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado de la escuela.

| Grado escolar                           | Cantidad de alumnos |
|-----------------------------------------|---------------------|
| Kinder                                  | 62                  |
| 1° Grado                                | 82                  |
| 2° Grado                                | 79                  |
| 3° Grado                                | 75                  |
| 4° Grado                                | 61                  |
| 5° Grado                                | 70                  |
| 6° Grado                                | 0                   |
| 7° Grado                                | 0                   |
| 8° Grado                                | 0                   |
| Enseñanza primaria                      | 0                   |
| 9° Grado                                | 0                   |
| 10° Grado                               | 0                   |
| 11° Grado                               | 0                   |
| 12° Grado                               | 0                   |
| Enseñanza secundaria (sin calificación) | 0                   |
| Matriculación total                     | 429                 |

### Matriculación de alumnos por grupo (Año escolar 2007-08)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo particular.



| Grupo                               | Porcentaje de matriculación total |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| Afro americanos                     | 2.1 %                             |
| Indo americanos o nativos de Alaska | 0.0%                              |

|                                           |         |
|-------------------------------------------|---------|
| Asiáticos                                 | 2.33 %  |
| Filipinos                                 | 2.33 %  |
| Hispanos o latinos                        | 90.68 % |
| De las Islas del Pacífico                 | 1.63 %  |
| Blancos (no hispanos)                     | 0.7 %   |
| Múltiple o sin respuesta                  | 0.23 %  |
| De escasos recursos económicos            | 100 %   |
| Estudiantes de inglés como segunda lengua | 63 %    |
| Estudiantes con discapacidades            | 11 %    |

## Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo (enseñanza primaria)

Esta tabla muestra el tamaño promedio del grupo por grado correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

| Grado escolar | 2005-06                   |                     |       |     | 2006-07                   |                     |       |     | 2007-08                   |                     |       |     |
|---------------|---------------------------|---------------------|-------|-----|---------------------------|---------------------|-------|-----|---------------------------|---------------------|-------|-----|
|               | Tamaño promedio por grupo | Cantidad de salones |       |     | Tamaño promedio por grupo | Cantidad de salones |       |     | Tamaño promedio por grupo | Cantidad de salones |       |     |
|               |                           | 1-20                | 21-32 | 33+ |                           | 1-20                | 21-32 | 33+ |                           | 1-20                | 21-32 | 33+ |
| K             | 19.3                      | 4                   |       |     | 19.8                      | 4                   |       |     | 21.8                      | 1.0                 | 4.0   |     |
| 1             | 20.0                      | 4                   |       |     | 19.3                      | 4                   |       |     | 20.5                      | 2.0                 | 2.0   |     |
| 2             | 20.0                      | 3                   |       |     | 18.5                      | 4                   |       |     | 19.8                      | 4.0                 |       |     |
| 3             | 19.8                      | 4                   |       |     | 20.0                      | 3                   |       |     | 18.8                      | 4.0                 |       |     |
| 4             | 28.3                      |                     | 3     |     | 20.5                      | 2                   | 2     |     | 20.3                      | 2                   | 1     |     |
| 5             | 34.0                      |                     |       | 2   | 33.5                      |                     |       | 2   | 23.0                      |                     | 1     |     |
| 6             | 35.0                      |                     |       | 2   | 24.0                      |                     | 2     |     |                           |                     |       |     |
| K-3           |                           |                     |       |     |                           |                     |       |     |                           |                     |       |     |
| 3-4           |                           |                     |       |     |                           |                     |       |     |                           |                     |       |     |
| 4-8           |                           |                     |       |     |                           |                     |       |     |                           |                     |       |     |
| Otro          |                           |                     |       |     |                           |                     |       |     |                           |                     |       |     |

## III. Ambiente escolar

### Plan de seguridad escolar (Año escolar 2007-08)

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad de la escuela.

La Escuela Primaria O. S. Hubbard tiene un plan integral de seguridad muy detallado que describe los protocolos, sistemas y procedimientos en caso de cualquier o toda emergencia. El plan también contiene las metas anuales para la seguridad tal como lo han determinado los estudiantes, el personal y los padres de familia. El Plan de Seguridad es elaborado por el Comité de Seguridad de O. S. Hubbard antes de que sea presentado ante la Mesa Directiva del Distrito Escolar Elemental Unificado de Alum Rock para que sea aprobado. El Plan de Seguridad y los procedimientos para simulacros son revisados durante el año por todo el personal. Las alertas de seguridad son compartidas con el personal según se necesite durante el ciclo escolar. Además, todos los simulacros requeridos son puestos en el calendario y llevados a cabo, y los resultados son compartidos con el personal. El Plan de Seguridad de O. S. Hubbard tiene los siguientes puntos integrales, ejecutables y continuos;

- Normas sobre la Conducta
- Reglas y Reglamentos
- Normas sobre el Código de Vestir
- Protocolos para Simulacros de Seguridad y Emergencias
- Normas sobre Tardanzas
- Normas sobre Asistencias
- Normas sobre Remisiones
- Política de No Discriminación sobre los Derechos y Responsabilidades de los Estudiantes.

En la Escuela O.S. Hubbard nos esforzamos por encontrar y usar las mejores prácticas, estrategias, y enfoques para brindar óptimas oportunidades de aprendizaje dentro de un ambiente escolar seguro y comprensivo. Todo el personal docente desempeña una función importante en la seguridad al comienzo

y término del horario escolar. Se proporciona entrenamiento en salud y seguridad, procedimientos de emergencia, Código Rojo, primeros auxilios, y comunicación. Se encuentra en marcha un sistema de conducta por toda la escuela con recompensas positivas. El personal docente también trabaja en conjunto para brindarles a los estudiantes un ambiente de aprendizaje seguro.

## Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido entre la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

| Promedio     | Escuela |         |         | Distrito |         |         |
|--------------|---------|---------|---------|----------|---------|---------|
|              | 2005-06 | 2006-07 | 2007-08 | 2005-06  | 2006-07 | 2007-08 |
| Suspensiones | 4.0     | 6.4     | 3.5     | 15.0     | 11.6    | 10.6    |
| Expulsiones  | 0.0     | 0.0     | 0.0     | 0.1      | 0.1     | 0.0     |

## IV. Instalaciones escolares

### Condiciones y mejoras del plantel escolar (Año escolar 2008-09)

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y baños de la escuela, así como una descripción de las mejoras recientemente realizadas o planificadas en el plantel.

El distrito hace cada esfuerzo para asegurar que las escuelas se encuentren limpias, seguras y funcionales. Con el fin de ayudar en este esfuerzo, las instalaciones escolares fueron construidas y son renovadas de acuerdo a los requisitos de la Ley de Field del Código Estatal de la Construcción que se enfoca fuertemente en la seguridad contra sismos. Los materiales de construcción que contienen asbesto y plomo son tratados y removidos de acuerdo a la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) y los requisitos estatales y locales. Los fondos para el mantenimiento diferido han sido utilizados de una manera adecuada para mantener y renovar los edificios del distrito escolar. Las reparaciones que se necesiten y los proyectos de mantenimiento son terminados de una manera oportuna.

Cuando es posible las instalaciones escolares son modernizadas para apoyar y mantener un plantel escolar que sea seguro, limpio y protegido. Se asigna suficiente espacio para los salones de clase, oficinas, biblioteca, pateo de recreo, el personal y baños para apoyar las necesidades de las partes interesadas y el programa educativo. El personal de Mantenimiento y Jardines del Distrito Escolar de Alum Rock, en conjunto con los conserjes del turno matutino y vespertino, se asegura de que los edificios escolares y los jardines sean seguros, limpios y que estén en buen estado. Los rigurosos horarios de los conserjes aseguran que los salones, baños, áreas de cocina, comedores, oficinas, y los pateos de recreo estén limpios para el uso de los estudiantes y del personal.

La supervisión regular del personal de mantenimiento y jardines del distrito asegura que las áreas con césped y los jardines tengan buen mantenimiento y que los edificios escolares y áreas de juego sean seguros para su uso.

Se les exige a todos los visitantes que se registren en la oficina escolar. Los procedimientos para los simulacros contra incendios y para desastres se encuentran descritos de manera específica y son actualizados y puestos en práctica de manera regular. Los programas de seguridad incluyen programas de concientización sobre las drogas, seguridad personal, y desarrollo personal. Para asegurar un ambiente seguro, el distrito escolar brinda personal para supervisar el pateo del recreo, y todo el personal que supervisa el pateo de recreo y el personal escolar mantienen un ambiente escolar hospitalario pero controlado. El plantel escolar y el pateo de recreo están resguardados debido a que están bien supervisados por el personal antes, durante, y después del horario escolar.

#### Edad de los Edificios Escolares

A pesar de que el principal plantel escolar fue construido en 1959, se han añadido edificios portátiles para acomodar a la creciente población estudiantil y las diversas necesidades de los programas.

#### Mantenimiento y Reparación

El personal de mantenimiento del distrito escolar asegura que las reparaciones necesarias para mantener a la escuela en buen estado y en condiciones de funcionamiento sean completadas de una manera oportuna. Se utiliza un proceso para los pedidos de trabajos a fin de asegurar un servicio

eficiente y que las reparaciones de emergencia se les den la más alta prioridad.

### Proceso de Limpieza y Horario

La Mesa Directiva del Distrito Escolar ha adoptado normas para la limpieza en todas las escuelas dentro del distrito escolar. Se utiliza un proceso de órdenes de trabajo para asegurar un servicio eficaz y que las reparaciones de emergencia reciban la más alta prioridad.

### Presupuesto para Mantenimiento Diferido

El distrito escolar participa en el Programa Estatal para el Mantenimiento Diferido de las Escuelas, el cual proporciona fondos estatales paralelos a base de un dólar por cada dólar proporcionado, ayudar a los distritos escolares con los gastos por la reparación o cambio de componentes existentes en los edificios escolares. Típicamente, esto incluye el techado, plomería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior y exterior, y sistemas de pisos.

### Proyectos de Modernización

Durante el año escolar 2007-2008, los fondos de la Medida Local A y los fondos estatales paralelos serán utilizados para renovar instalaciones ya existentes. El distrito hace cada esfuerzo para asegurar que las escuelas se encuentren limpias, seguras y funcionales. Con el fin de ayudar en este esfuerzo, las instalaciones escolares fueron construidas y son renovadas de acuerdo a los requisitos de la Ley de Field del Código Estatal de la Construcción que se enfoca fuertemente en la seguridad contra sismos. Los materiales de construcción que contienen asbesto y plomo son tratados y removidos de acuerdo a la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) y los requisitos estatales y locales. Los fondos para el mantenimiento diferido han sido utilizados de una manera adecuada para mantener y renovar los edificios del distrito escolar. Las reparaciones que se necesiten y los proyectos de mantenimiento son terminados de una manera oportuna. Las instalaciones escolares son modernizadas cuando sea posible a fin de apoyar y mantener un plantel escolar seguro, limpio y protegido. Los proyectos de mayor importancia del año pasado incluyeron pintura, calefacción, pisos, y techos

## Condiciones adecuadas del plantel escolar (Año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del plantel escolar realizada para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

| Partida de inspección                            | Condición del plantel |          |      | Requiere reparaciones y se han emprendido o planeado acciones                                                                                   |
|--------------------------------------------------|-----------------------|----------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                  | Buena                 | Adecuada | Mala |                                                                                                                                                 |
| Fugas de gas                                     | √                     |          |      |                                                                                                                                                 |
| Sistemas mecánicos                               | √                     |          |      |                                                                                                                                                 |
| Ventanas/Puertas/Rejas (interiores y exteriores) | √                     |          |      | Los marcos de las ventanas en los salones B-7 y B-5 serán reemplazados. El daño en la cocina y en el salón de la clase de música será reparado. |
| Superficies interiores (paredes, pisos y techos) | √                     |          |      | Las lozas con daño menor serán reparadas en el área de la puerta C-3. Las lozas faltantes y sueltas en el escenario serán cambiadas.            |
| Materiales peligrosos (interior y exterior)      | √                     |          |      | La pintura en la cocina será removida y repintada.                                                                                              |
| Daño estructural                                 | √                     |          |      | Se reparará la canaleta para el agua de lluvia sobre las puertas de la oficina.                                                                 |
| Seguridad contra incendios                       | √                     |          |      |                                                                                                                                                 |
| Instalación eléctrica (interior y exterior)      | √                     |          |      | La tapadera para el enchufe eléctrico cerca del baño de hombres ha sido cambiada.                                                               |
| Infestaciones de plagas y alimañas               |                       | √        |      | Los agujeros en la cocina serán reparados.                                                                                                      |
| Bebederos (interior y exterior)                  | √                     |          |      |                                                                                                                                                 |
| Baños                                            |                       | √        |      | Se reemplazará el urinal en el baño de los niños en el ala D                                                                                    |
| Alcantarillado                                   | √                     |          |      |                                                                                                                                                 |

|                              |   |  |                                                                      |
|------------------------------|---|--|----------------------------------------------------------------------|
| Patio/Terrenos de la escuela | √ |  | Los pisos de concreto de los pasillos y el asfalto serán arreglados. |
| Techos                       | √ |  | La canaleta dañada cerca de la oficina será cambiada.                |
| Limpieza general             | √ |  | LEA Provided                                                         |

## Resumen general de condiciones adecuadas del plantel escolar (Año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el resumen general de los resultados de la inspección más reciente realizada en el plantel escolar.

| Elemento inspeccionado | Condición del lugar |       |          |      |
|------------------------|---------------------|-------|----------|------|
|                        | Ejemplar            | Buena | Adecuada | Mala |
| Resumen general        | En buena condición  |       |          |      |

## V. Maestros

### Acreditaciones de los maestros

Esta tabla indica la cantidad de los maestros asignados a la escuela y que están totalmente acreditados, los que están sin acreditación total y quienes enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las acreditaciones de los maestros en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

| Maestros                                | Escuela |         |         | Distrito |
|-----------------------------------------|---------|---------|---------|----------|
|                                         | 2005-06 | 2006-07 | 2007-08 | 2007-08  |
| Totalmente acreditados                  | 26      | 26      | 21      | 658      |
| Sin acreditación total                  | 0       | 1       | 1       | 98       |
| Enseñan fuera de su área de competencia | 0       | 0       | 0       | N/A      |

### Problemas de asignación de maestros y vacantes

Esta tabla indica el número de errores en la asignación de maestros (asignados sin contar con autorización legal) y el número de vacantes (puestos no cubiertos con un solo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de errores de asignación incluye los errores en la asignación de los maestros de inglés como segunda lengua.

| Indicador                                                          | 2006-07 | 2007-08 | 2008-09 |
|--------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|
| Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua | 0       | 0       | 0       |
| Total de errores en la asignación de maestros                      | 0       | 0       | 0       |
| Puestos de maestros vacantes                                       | 0       | 0       | 0       |

### Materias básicas impartidas por maestros acreditados por el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás (Año escolar 2007-08)

Esta tabla muestra el porcentaje de clases de materias básicas impartidas por maestros (acreditados o no) mediante el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) en la escuela, en todas las escuelas del distrito, así como en escuelas de bajos o muy bajos recursos del distrito. Para mayor información sobre las acreditaciones requeridas por los maestros bajo el programa NCLB, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

| Ubicación de las clases                     | Porcentaje de clases de materias básicas        |                        |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------|
|                                             | Impartidas por Maestros acreditados por el NCLB | Impartidas por el NCLB |
| Esta escuela                                | 100.0                                           | 0.0                    |
| Todas las escuelas del distrito             | 96.9                                            | 3.1                    |
| Escuelas de muy bajos recursos del distrito | 97.1                                            | 2.9                    |
| Escuelas de altos recursos del distrito     | 90.9                                            | 9.1                    |

## VI. Personal auxiliar

### Consejeros académicos y otro personal auxiliar (Año escolar 2007-08)

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y otro personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) asignados a la escuela, así como el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja de tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja de medio tiempo.

| Puesto                                                  | Número de FTE asignados a la escuela | Cantidad promedio de alumnos por Consejero académico |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Consejero Académico                                     | N/A                                  | N/A                                                  |
| Maestro de ciencias de la información (bibliotecario)   | N/A                                  | N/A                                                  |
| Personal auxiliar de ciencias de la información (apoyo) | 0.4                                  | N/A                                                  |
| Psicólogo                                               | 0.4                                  | N/A                                                  |
| Trabajador social                                       | N/A                                  | N/A                                                  |
| Enfermera                                               | N/A                                  | N/A                                                  |
| Especialista en habla/lenguaje/audición                 | 0.4                                  | N/A                                                  |
| Personal de apoyo especializado (no de enseñanza)       | 0.4                                  | N/A                                                  |
| Otro                                                    | N/A                                  | N/A                                                  |

## VII. Plan de estudios y material académico

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos (Año escolar 2008-09)

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y demás materiales académicos basados en los estándares empleados en la escuela, así como información sobre el uso que se da en la escuela a otro plan de estudios complementario, libros de texto o materiales académicos no adoptados.

| Área del plan de estudios principal                  | Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos                                                                                                                                                                                                            | Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Lectura/lengua y literatura                          | 100% Aprobado por la Junta Estatal de Educación (SBE, por sus siglas en inglés)<br>SRA Open Court (2003)<br>Open Court para el Aprendizaje Progresivo del Inglés (ELD, por sus siglas en inglés)<br>Adoptado en (2003)<br>Hampton Brown Highpoint (2003)<br>Sopris West Language! (2006) | 0%                                                                                 |
| Matemáticas                                          | 100% Aprobado por la SBE<br>Saxon Math (2002)<br>Prentice-Hall PreAlg (2002)<br>McDougall-Littell Course 1(2002)                                                                                                                                                                         | 0%                                                                                 |
| Ciencia                                              | 100% Aprobado por la SBE<br>California Science (2006)<br>Focus on Earth (2006)                                                                                                                                                                                                           | 0%                                                                                 |
| Historia y ciencias sociales                         | 100% Aprobado por la SBE<br>History/Soc Sci for California (2006)<br>The Ancient World (2006)<br>The Medieval World & Beyond (2006)                                                                                                                                                      | 0%                                                                                 |
| Lengua extranjera                                    | N/A                                                                                                                                                                                                                                                                                      | N/A                                                                                |
| Salud                                                | N/A                                                                                                                                                                                                                                                                                      | N/A                                                                                |
| Artes visuales e interpretativas                     | 100% Aprobado por la SBE: Suficientes libros de texto y materiales de buena calidad                                                                                                                                                                                                      | N/A                                                                                |
| Equipo para el laboratorio de ciencias (grados 9-12) | N/A                                                                                                                                                                                                                                                                                      | N/A                                                                                |

## VIII. Finanzas escolares

### Gastos por alumno y sueldos de maestros por plantel (Año fiscal 2006-2007)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas), con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel con los sueldos a nivel del distrito y del estado. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela y los sueldos de los maestros en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

| Nivel                                              | Total de Gastos por alumno | Gastos por alumno (complementario) | Gastos por alumno (básico) | Sueldo promedio de un maestro |
|----------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| Plantel escolar                                    | \$4,861                    | \$614                              | \$4,247                    | \$58,944                      |
| Distrito                                           | N/A                        | N/A                                | \$8,491                    | \$63,248                      |
| Diferencia porcentual – plantel escolar y distrito | N/A                        | N/A                                | 49.9%                      | 6.8%                          |
| Estado                                             | N/A                        | N/A                                | \$5,300                    | \$64,702                      |
| Diferencia porcentual – plantel escolar y estado   | N/A                        | N/A                                | 19.8%                      | 8.9%                          |

### Tipos de servicios financiados (Año fiscal 2007-2008)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios disponibles en la escuela y financiados a través de programas por categorías u otras fuentes.

**La Escuela Primaria O.S. Hubbard brinda los siguientes servicios del programa regular para que los estudiantes de bajo rendimiento puedan cumplir con las normas académicas:**

- Se brinda formación del personal mediante prácticas de educación diferenciada en las áreas de Lengua y Literatura en inglés y matemáticas.
- El instructor del programa de lectura Reading First sirve como recurso (Kindergarten a 3ro) a los maestros para brindar las mejores prácticas y estrategias de enseñanza para cumplir con las necesidades de los estudiantes de bajo rendimiento.

**Los servicios que la Escuela O.S. Hubbard brinda mediante fondos categóricos para que los estudiantes de bajo rendimiento cumplan con las normas académicas:**

- Implementación efectiva del Centro de Tarea que se enfoca en las necesidades de los estudiantes de bajo rendimiento para que cumplan con las normas académicas estatales.
- El especialista de Reading First/maestros de recursos didácticos y maestros de aula se reúnen para analizar y evaluar los datos estudiantiles para determinar si los estudiantes del inglés como segundo idioma están cumpliendo con la meta para el progreso anual adecuado (en base a la duración de tiempo del programa de idiomas del distrito escolar)
- Los maestros de recursos didácticos brindan el apoyo para tratar de manera más adecuada las necesidades de todos los estudiantes de bajo rendimiento.
- Se utiliza el programa Compass Learning para motivar y fomentar la fluidez de la lectura para los estudiantes de bajo rendimiento académico.
- El sistema escolar de reconocimiento y premios reconoce el esfuerzo y actitud del logro estudiantil
- A los estudiantes bajo riesgo académico con resultados por debajo del dominio en Lengua y Literatura en inglés se les ofrece la escuela de verano y las clases de intervención académica antes y después del horario escolar.
- El programa de 21<sup>st</sup> Century de intervención académica después del horario escolar brinda tutoría, apoyo académico y actividades recreativas de enriquecimiento académico.

### Sueldos de maestros y personal administrativo (Año fiscal 2006-2007)

Esta tabla muestra información a nivel de distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos de los maestros y el personal administrativo como porcentaje del presupuesto del distrito, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/> y <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/salaries0506.asp>

| Categoría | Distrito<br>Importe | Promedio estatal para distritos en la<br>misma categoría |
|-----------|---------------------|----------------------------------------------------------|
|-----------|---------------------|----------------------------------------------------------|

|                                                                                      |           |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| Sueldo de un maestro principiante                                                    | \$45211   | \$40667   |
| Sueldo de un maestro de nivel medio                                                  | \$70385   | \$66167   |
| Sueldo de un maestro en el nivel más alto                                            | \$82154   | \$84142   |
| Sueldo promedio de un director (educación primaria)                                  | \$94543   | \$104640  |
| Sueldo promedio de un director (educación media)                                     | \$99083   | \$107227  |
| Sueldo promedio de un director (educación superior)                                  | \$108,995 | \$131,881 |
| Sueldo de un superintendente                                                         | \$190266  | \$167564  |
| Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros                 | 41.2 %    | 42.3 %    |
| Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo | 7.4 %     | 5.4 %     |

## IX. Rendimiento del alumno

### Pruebas de los Estándares Académicos de California

Las Pruebas de los Estándares Académicos de California (CST, por sus siglas en inglés) indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés y matemáticas para los grados 2 a 11; ciencia en los grados 5, 8, 9, 10 y 11; e historia/ciencias sociales en los grados 8, 9, 10 y 11. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener mayor información detallada sobre los resultados de las CST correspondientes a cada grado y nivel de rendimiento, como el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov>.

Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

### Resultados de las CST de todos los alumnos - comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales).

| Materia                       | Escuela |         |         | Distrito |         |         | Estado  |         |         |
|-------------------------------|---------|---------|---------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                               | 2005-06 | 2006-07 | 2007-08 | 2005-06  | 2006-07 | 2007-08 | 2005-06 | 2006-07 | 2007-08 |
| Lengua y literatura en inglés | 29      | 35      | 32      | 33       | 33      | 35      | 42      | 43      | 46      |
| Matemáticas                   | 39      | 48      | 42      | 38       | 41      | 43      | 40      | 40      | 43      |
| Ciencia                       | 25      | 26      | 58      | 21       | 27      | 37      | 35      | 38      | 46      |
| Historia y ciencias sociales  | N/A     | N/A     | N/A     | 25       | 27      | 29      | 33      | 33      | 36      |

### Resultados de las CST por grupo de alumnos – año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

| Grupo                                                       | Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado |             |         |                            |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------|---------|----------------------------|
|                                                             | Lengua y literatura en inglés                                        | Matemáticas | Ciencia | Historia-Ciencias sociales |
| Afro americanos                                             | *                                                                    | *           | *       | N/A                        |
| Indo americano o Nativo de Alaska                           | *                                                                    | *           | N/A     | N/A                        |
| Asiáticos                                                   | *                                                                    | *           | *       | N/A                        |
| Filipinos                                                   | *                                                                    | *           | *       | N/A                        |
| Hispanos o latinos                                          | 32                                                                   | 42          | 61      | N/A                        |
| De las Islas del Pacífico                                   | *                                                                    | *           | *       | N/A                        |
| Blancos (no hispanos)                                       | *                                                                    | *           | *       | N/A                        |
| Hombre                                                      | 30                                                                   | 44          | 58      | N/A                        |
| Mujer                                                       | 32                                                                   | 40          | 58      | N/A                        |
| De escasos recursos económicos                              | 32                                                                   | 42          | 58      | N/A                        |
| Estudiantes de inglés como segunda lengua                   | 17                                                                   | 30          | 37      |                            |
| Estudiantes con discapacidades                              | 13                                                                   | 25          | *       |                            |
| Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes | *                                                                    | *           | *       |                            |

## Resultados del Examen de Aptitud Física de California

El Examen de Aptitud Física de California se aplica a los alumnos de 5º, 7º y 9º grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que cumplen con los estándares de aptitud física (con calificaciones dentro de la zona de buena condición física en los seis estándares de aptitud física) correspondiente al período de prueba más reciente. Puede encontrar información detallada sobre este examen, así como comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

| Grado escolar | Porcentaje de alumnos que cumplen con los estándares de aptitud física |
|---------------|------------------------------------------------------------------------|
| 5             | 19.4                                                                   |
| 7             | 0                                                                      |
| 9             | 0                                                                      |

## X. Responsabilidad

### Índice de Rendimiento Académico

El Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

### Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API de la escuela a nivel estatal y de escuelas similares. Se publican estos niveles cuando la base API se establece cada marzo. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. Un rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 "escuelas similares" estadísticamente comparadas. Un rango de escuelas similares de 1 significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

| Rango de API       | 2005 | 2006 | 2007 |
|--------------------|------|------|------|
| Estatual           | 3    | 3    | 5    |
| Escuelas similares | 7    | 6    | 10   |

“N/A” significa que un número no es aplicable o está disponible debido a la falta de datos

“\*” significa que el API está calculado para una escuela pequeña, y se define como el tener entre 11 y 99 en los resultados válidos del Programa de Exámenes e Informes Normativos (STAR, por sus siglas en inglés) incluidos en el API. El API recibe un asterisco en caso de que la escuela era pequeña ya sea durante el 2007 ó el 2008. Los API que se basan en pequeños números de estudiantes son menos confiables y por ello deberían ser interpretados de manera cuidadosa.

“A” significa que la escuela o los subgrupos tuvieron resultados a nivel o por encima de la meta estatal de 800 para el rendimiento académico en el 2008.

“B” 6046270

“C” significa que la escuela tuvo cambios considerables en su población estudiantil y que no tendrá ninguna información de crecimiento o de metas.

“D” significa que ésta es ya sea una Agencia Local Educativa (LEA, por sus siglas en inglés), una escuela bajo el Modelo de Rendición de Cuentas para Escuelas Optativas (ASAM, por sus siglas en inglés), o una escuela de educación especial. La información referente a metas no aplica para las LEA, escuelas tipo ASAM, o escuelas de educación especial.

“E” indica que la escuela fue de tipo ASAM en el Informe Base del API del 2007 y que no contiene información referente a metas a pesar de que la escuela ya no es del tipo ASAM.

## Cambios en API por grupo de alumnos – comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación más reciente del API. Nota: "N/A" significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.

| Grupo                                     | Cambio real en el API |         |         | Calificación en API |
|-------------------------------------------|-----------------------|---------|---------|---------------------|
|                                           | 2005-06               | 2006-07 | 2007-08 | 2008                |
| Todos los alumnos de la escuela           | -5                    | 56      | -35     | 714                 |
| Afro americanos                           | N/A                   | N/A     | N/A     | N/A                 |
| Indo americanos o nativos de Alaska       | N/A                   | N/A     | N/A     | N/A                 |
| Asiáticos                                 | N/A                   | N/A     | N/A     | N/A                 |
| Filipinos                                 | N/A                   | N/A     | N/A     | N/A                 |
| Hispanos o latinos                        | -8                    | 52      | -29     | 710                 |
| De las Islas del Pacífico                 | N/A                   | N/A     | N/A     | N/A                 |
| Blancos (no hispanos)                     | N/A                   | N/A     | N/A     | N/A                 |
| De escasos recursos económicos            | 4                     | 56      | -35     | 714                 |
| Estudiantes de inglés como segunda lengua | 8                     | 48      | -24     | 699                 |
| Estudiantes con discapacidades            | N/A                   | N/A     | N/A     | N/A                 |

**"N/A"** significa que un número no es aplicable o está disponible debido a la falta de datos

**"\*\*"** significa que el API está calculado para una escuela pequeña, y se define como el tener entre 11 y 99 en los resultados válidos del Programa de Exámenes e Informes Normativos (STAR, por sus siglas en inglés) incluidos en el AP. El API recibe un asterisco en caso de que la escuela era pequeña ya sea durante el 2007 ó el 2008. Los API que se basa en pequeños números de estudiantes son menos confiables y por ello deberían ser interpretados de manera cuidadosa.

**"A"** significa que la escuela o los subgrupos tuvieron resultados a nivel o por encima de la meta estatal de 800 para el rendimiento académico en el 2008.

**"B"** significa que la escuela no tuvo un API base y válido para el 2007 y que no tendrá información de crecimiento o de metas.

**"C"** significa que la escuela tuvo cambios considerables en su población estudiantil y que no tendrá ninguna información de crecimiento o de metas.

**"D"** significa que ésta es ya sea una Agencia Local Educativa (LEA, por sus siglas en inglés), una escuela bajo el Modelo de Rendición de Cuentas para Escuelas Optativas (ASAM, por sus siglas en inglés), o una escuela de educación especial. La información referente a metas no aplica para las LEA, escuelas tipo ASAM, o escuelas de educación especial.

**"E"** indica que la escuela fue de tipo ASAM en el Informe Base del API del 2007 y que no contiene información referente a metas a pesar de que la escuela ya no es del tipo ASAM.

## Progreso Anual Adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios de Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basado en los estándares estatales para lengua y literatura en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para mayor información detallada sobre el AYP, como los porcentajes de participación y resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

## AYP general y por criterios (Año escolar 2007-08)

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

| Criterios del AYP                                           | Escuela | Distrito |
|-------------------------------------------------------------|---------|----------|
| General                                                     | No      | No       |
| Porcentaje de participación - lengua y literatura en inglés | Si      | Si       |
| Porcentaje de participación - matemáticas                   | Si      | Si       |
| Porcentaje de dominio - lengua y literatura en inglés       | No      | No       |
| Porcentaje de dominio - matemáticas                         | No      | No       |
| API                                                         | Si      | Si       |

|                                  |     |     |
|----------------------------------|-----|-----|
| Porcentaje de graduación escolar | N/A | N/A |
|----------------------------------|-----|-----|

## Programa Federal de Intervención (Año escolar 2008-09)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (PI, por sus siglas en inglés) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para el área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

| Indicador                                                                        | Escuela      | Distrito     |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Estado del Programa de Mejoramiento                                              | Está bajo PI | Está bajo PI |
| Mejoramiento en el primer año del Programa                                       | 2003-2004    | 2004-2005    |
| Año en el Programa de Mejoramiento                                               | 5to Año      | 3er Año      |
| Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento   | N/A          | 8            |
| Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento | N/A          | 28.6         |

## XI. Finalización de estudios y preparación postsecundaria

### Requisitos de la admisión para las universidades públicas de California

#### Universidad de California

Los requisitos de la admisión para la Universidad de California (UC) siguen las pautas dispuestas en el plan maestro, que requiere que el octavo superior del estado de los diplomados de secundaria, así como esos estudiantes de la transferencia que han terminado con éxito el trabajo especificado de la universidad, sean elegibles para la admisión al UC. Se diseñan estos requisitos de asegurarse de que preparan a todos los estudiantes elegibles adecuadamente para el trabajo de nivel universitario. Para las admisiones generales que los requisitos satisfacen visite el Web situado en <http://www.universityofcalifornia.edu/admissions/general.html>.

#### Universidad de Estado de California

Los requisitos de la admisión para la universidad de estado de California (CSU) utilizan tres factores para determinar elegibilidad. Son cursos específicos de la secundaria; grados en cursos y puntuaciones especificados; y graduación de la secundaria. Algunos campus tienen mayores niveles para los comandantes o los estudiantes particulares que viven fuera del área local del campus. Debido al número de estudiantes que se apliquen, algunos campus tienen mayores niveles (criterios suplementarios de la admisión) para todos los aspirantes. La mayoría de los campus de CSU utilizan las políticas locales de la garantía de la admisión para los estudiantes que gradúan o transfieren de las secundarias y de las universidades que son servidas históricamente por un campus de CSU en esa región. Para las admisiones generales que los requisitos satisfacen visite el Web situado en <http://www.calstate.edu/admission/>.

## Porcentaje de deserción y graduación escolar

Esta tabla indica los porcentajes anuales de deserción y graduación escolar correspondientes al período de tres años más reciente para el que hay datos disponibles. A fines de comparación, se incluyen datos a nivel de distrito y estado. Puede encontrar información detallada sobre los porcentajes de deserción y graduación en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

| Indicador                        | Escuela |         |         | Distrito |         |         | Estado  |         |         |
|----------------------------------|---------|---------|---------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                  | 2004-05 | 2005-06 | 2006-07 | 2004-05  | 2005-06 | 2006-07 | 2004-05 | 2005-06 | 2006-07 |
| Porcentaje de deserción (1 año)  | N/A     | N/A     | N/A     | N/A      | N/A     | N/A     | 3.1     | 3.5     | 4.4     |
| Porcentaje de graduación escolar | N/A     | N/A     | N/A     | N/A      | N/A     | N/A     | 85.0    | 83.0    | 79.5    |

### Requisitos de graduación al completar los estudios de preparatoria

Los alumnos de las escuelas públicas de California deben aprobar las partes de lengua y literatura en inglés y matemáticas del Examen de Egreso de la Preparatoria de California (CAHSEE, por sus siglas en inglés) para recibir el diploma de preparatoria. Para los alumnos que comenzaron el año escolar 2007-2008 en el 12° grado, según se demuestre de acuerdo a la inscripción CBDES de octubre de ese año, la tabla indica el porcentaje de alumnos por grupo que cumplieron con todos los requisitos estatales y locales de graduación para completar el 12° grado, incluyendo la aprobación de las dos partes del CAHSEE, o que recibieron una exención local o estatal. Debido a la agenda para la recolección de datos de finalización de la preparatoria del estado, los datos estatales sobre esta parte del informe no estarán disponibles para los informes publicados en el año escolar 2006-2007. Puede encontrar

información detallada sobre el CAHSEE en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/hs/>. Nota: "N/A" significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.

| Grupo                                     | Clase Graduada de 2008 |          |        |
|-------------------------------------------|------------------------|----------|--------|
|                                           | Escuela                | Distrito | Estado |
| Todos los alumnos                         | N/A                    | N/A      | N/A    |
| Afro americanos                           | N/A                    | N/A      | N/A    |
| Indo americanos o nativos de Alaska       | N/A                    | N/A      | N/A    |
| Asiáticos                                 | N/A                    | N/A      | N/A    |
| Filipinos                                 | N/A                    | N/A      | N/A    |
| Hispanos o latinos                        | N/A                    | N/A      | N/A    |
| De las Islas del Pacífico                 | N/A                    | N/A      | N/A    |
| Blancos (no hispanos)                     | N/A                    | N/A      | N/A    |
| De escasos recursos económicos            | N/A                    | N/A      | N/A    |
| Estudiantes de inglés como segunda lengua | N/A                    | N/A      | N/A    |
| Estudiantes con discapacidades            | N/A                    | N/A      | N/A    |

## Programas de Educación Técnica Profesional (Año escolar 2007-08)

Esta sección incluye información sobre el grado de preparación de los alumnos para ingresar a la fuerza de trabajo, incluyendo una lista de los programas de educación técnica profesional (CTE, por sus siglas en inglés) impartidos en la escuela.

Actualmente, el distrito escolar se encuentra en negociación con el Gremio de Oficios local y el distrito escolar de preparatorias correspondientes para poder establecer en cooperación un programa de educación técnica con carreras ascendentes las cuales les brindan a los estudiantes opciones estructuradas para el ingreso inmediato a oficios técnicos; prepararlos para capacitación vocacional adicional; y/o prepararlos para entrar a una universidad de 4 años/programas universitarios de carreras técnicas. Sin embargo, por el momento no existen Programas de Educación para Carreras Técnicas en esta escuela. Sin embargo, la tecnología es incorporada en la mayoría de las áreas del plan de estudios para acrecentar la enseñanza y proporcionar a los estudiantes oportunidades para participar en trabajos basados en proyectos y las habilidades necesarias para competir por empleos dentro de una sociedad tecnológica.

## Participación en los Programas de Educación Técnica Profesional (Año escolar 2007-08)

Esta tabla incluye información sobre la participación en los programas CTE de la escuela.

| Medida                                                                                                                 | Participación en Programas CTE |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Cantidad de alumnos                                                                                                    | N/A                            |
| Porcentaje de alumnos que completaron un programa CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria                          | N/A                            |
| Porcentaje de cursos CTE (secuenciales o articulados) entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria | N/A                            |

## Cursos para la admisión a la Universidad de California y/o Universidad Estatal de California (Año escolar 2007-08)

Esta tabla muestra las mediciones correspondientes a los dos años más recientes relacionadas con los cursos impartidos en la escuela y exigidos para la admisión a la Universidad de California (UC, por sus siglas en inglés) y/o la Universidad Estatal de California (CSU, por sus siglas en inglés). Puede encontrar información detallada sobre la matriculación y finalización de los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

| Indicador                                                                            | Porcentaje |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Alumnos matriculados en cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU               | N/A        |
| Alumnos graduados que completaron los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU | N/A        |

## XII. Planeación y calendarios académicos

### Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre el número anual de días de escuelas dedicó al desarrollo de personal para el período de tres años más reciente.

Las oportunidades de formación profesional para todos los miembros del personal son multifacéticos y claramente vinculadas a las normas académicas estatales y valores básicos de la escuela. Hubbard tiene un plan coherente y comprensivo para la formación profesional que está centrado en datos y directamente vinculadas a la enseñanza y aprendizaje. No solamente las oportunidades de formación profesional para los maestros reflejan un enfoque para los mejores métodos, sino que también se integran a las Normas Académicas de California para la Práctica de la Docencia. Los maestros y el personal participan en la formación profesional integrada con sus necesidades personales en diversos niveles. En la escuela, la formación profesional está estructurada para tener un enfoque generalizado (p. ej. una enseñanza basada en las normas académicas), y facetas específicas del programa de formación profesional (p.ej. estrategias educativas específicas) son personalizadas para tratar la dinámica y necesidades específicas del contenido temático.

El distrito escolar también ofrece una multitud de oportunidades para la formación profesional y los maestros tienen diversas oportunidades para escoger de una lista de oportunidades de formación profesional continua para ampliar sus conocimientos, aumentar sus habilidades para el manejo del salón de clase, y estrategias para apoyar el aprendizaje.

Los maestros tienen diversas oportunidades para participar en talleres impartidos por el Distrito Escolar; asistir a conferencias; participar en talleres patrocinados por el Distrito Escolar para nuevos maestros referentes a la manejo de del manejo del salón de clase, la enseñanza y el aprendizaje, etc.; en los programas de El Apoyo y Evaluación para Nuevos Maestros (BTSA, siglas en inglés), Ayuda y Revisión entre Maestros Compañeros (PAR, siglas en inglés); y muchos seminarios sobre la lectoescritura, la enseñanza y el aprendizaje. Muchos maestros también toman clases de formación profesional en las universidades locales y asisten a talleres ofrecidos por la Oficina de Educación del Condado de Santa Clara. La selección de maestros que asisten a las actividades pagadas de formación profesional es calculada en base al valor de la actividad para las necesidades específicas de los estudiantes, las necesidades de los maestros (basado en datos de asignación y de desempeño) y la disponibilidad de recursos. Para asegurar que todo el personal escolar tenga las mismas oportunidades de un aprendizaje continuo, el distrito escolar le ofrece al personal clasificado una cantidad de actividades de formación profesional diseñadas para tratar las descripciones individuales de trabajo. Por ejemplo, se ofrecen clases de Excel, eSchoolPlus, y demás aplicaciones computacionales; seguridad y mantenimiento de seguridad; jardinería; mantenimiento y reparación de computadoras. De manera similar, los administradores reciben formación profesional continua mediante sus reuniones mensuales, organizaciones profesionales (Asociación de Administradores Escolares de California), y conferencias.

Para asegurar que las oportunidades de formación profesional sean eficaces, los maestros y los administradores con regularidad analizan datos y utilizan sus hallazgos para efectuar decisiones informadas referentes a la enseñanza y el aprendizaje, el manejo de tiempo, y la integridad general del programa de formación profesional. Para apoyar a los maestros en la implementación de nuevas estrategias, el administrador escolar visita frecuentemente los salones de clase y proporcionan ideas y sugerencias de manera oportuna para incrementar la eficacia de la enseñanza. El distrito escolar también utiliza instructores de lectoescritura y matemáticas quienes están disponibles para trabajar con los maestros en el desarrollo e implementación de estrategias educativas adecuadas e innovadoras que estén alineadas con las Normas Académicas de California, incorporadas con la capacidad de un razonamiento superior, y que tengan diferenciación para acomodar las necesidades de los estudiantes.

Debido a que los maestros tienen en común “los mejores métodos”, el trabajo hacia metas comunes, la colaboración y el compañerismo se extienden en la cultura escolar. Como resultado, los maestros como un grupo, saben sobre la necesidad de llegar a un acuerdo sobre el plan de estudios, la enseñanza, la disciplina, la evaluación de los maestros y de los programas, y el manejo de la escuela. Se efectúan con regularidad reuniones en toda la escuela y en todos los grados escolares para que los maestros puedan seguir trabajando hacia la formación profesional y así apoyar los esfuerzos en toda la escuela para alinear el plan de estudios con las rigurosas normas académicas estatales y brindar apoyo educativo para la lectoescritura y la diferenciación con el fin de asegurar el rendimiento académico de los estudiantes. Además de colaborar con sus colegas, nuestros maestros también colaboran con las escuelas secundarias para crear planes de estudios, reunir datos sobre el desempeño de los estudiantes para poder refinar el programa educativo, compartir los mejores métodos, y tener nuevos puntos de vista.